



Unser Zeichen: FD 12-029.24

Ihre Gesprächspartnerin: Ute Hielscher  
Zimmer: 37

Telefon: 06103 203-322  
Zentrale: 06103 203-0  
Telefax: 06103 203-712  
E-Mail: [auslaenderbeirat@langen.de](mailto:auslaenderbeirat@langen.de)  
Internet: [www.langen.de](http://www.langen.de)

Datum: 20.01.2023

## **XIX. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung**

### **NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE 14. SITZUNG DES AUSLÄNDERBEIRATES**

Termin: 20.01.2023 um 18:15 Uhr

Ort: Rathaus, Sitzungssaal 140

#### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Eröffnung der Sitzung
2. Annahme der Tagesordnung
3. Bericht des Vorstands und der Geschäftsführung
4. Themen der Gremien und Ausschüsse
5. Neuwahl eines/r Vertreters/in und einer Stellvertretung für:  
Stellvertretende Delegierte für den Kreisausländerbeirat, Ausschuss für Umwelt und Bau, Integrationsforum
6. Planung der Projekte für dieses Jahr
  - a) Malwettbewerb
  - b) Stadtspaziergang
  - c) Integrationsmesse
  - d) Fußballturnier
  - e) Vortrag „Anschlag in Hanau – 3 Jahre danach“
  - f) Interkultureller Tag Langen während den Interkulturellen Wochen
7. Sonstiges

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**Anwesend:**

|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| Herr Mehmet Canbolat       | Vorsitzender         |
| Herr Dr. Tharwat Kades     | stellv. Vorsitzender |
| Frau Viktoria Masterovenko | stellv. Vorsitzende  |
| Frau Roghja Abdali         |                      |
| Frau Dunya Ali             |                      |
| Frau Sabrin Ali Said       |                      |
| Herr Wali Ayobi            |                      |
| Herr Donato Cuoio          |                      |
| Herr Ismet Deniz           |                      |
| Herr Dr. Tharwat Kades     |                      |
| Herr Patrick Uweru         |                      |
| Herr Tugay Ünal            |                      |

**Es fehlte entschuldigt:** Herr Metin Solak

**Es fehlte unentschuldigt:** Herr Ömer Solak

**Schriftführung:**

Anette Josko

**Gäste:** Frau Ute Hielscher (Leiterin Standesamt)  
Herr Matthias Rohrbach (Die Linke)

Vor Eintritt in die Tagesordnung wird festgestellt, dass die Sitzung ordnungsgemäß einberufen wurde. Der Ausländerbeirat ist beschlussfähig.

Vor Beginn der Sitzung, fragt der Vorsitzende an, ob alle Mitglieder damit einverstanden sind, dass die Sitzung aufgenommen wird. Die Mitglieder stimmen zu.

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|



## **1. Begrüßung und Eröffnung der Sitzung**

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung und begrüßt die Mitglieder und Gäste.

## **2. Annahme der Tagesordnung**

Die Tagesordnung wird einstimmig angenommen.

## **3. Bericht des Vorstandes und der Geschäftsführung**

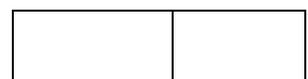
Der Vorsitzende informiert darüber, dass die Fachstelle Migration, die bisher dem Fachdienst 25 Migration Jugend Spielplätze angehört hat, ab dem 01.01.2023 dem Fachdienst 12 Soziale Leistungen und Wohnen angehört.

Frau Kratz, als Leiterin des Fachdienstes 12, habe Herrn Canbolat bereits informiert, dass sie Fragen des Ausländerbeirates gerne schriftlich beantworten möchte. Vorab konnte sie folgende Informationen geben: Die Stelle von Frau Berend wurde ausgeschrieben. Es ist zu hoffen, dass das Stellenbesetzungsverfahren bis Ende Februar 2023 abgeschlossen werden kann. Allerdings wird es die „Fachstelle Migration“ in ihrer ursprünglichen Form nicht mehr geben. Zum jetzigen Zeitpunkt steht noch nicht fest, wer in Person den Teil der Geschäftsführung des Ausländerbeirats übernimmt.

Der Vorsitzende berichtet, von der am 17.12.2022 durchgeführten Veranstaltung mit dem Titel: „Erste Konferenz aller Ausländerbeiräte im Kreis Offenbach“. Der Langener Ausländerbeirat hat dazu als Gastgeber in Kooperation mit dem Kreisausländerbeirat alle Mitglieder der Ausländerbeiräte im Kreis Offenbach zu einem gemeinsamen Treffen ins Langener Rathaus eingeladen. Neben dem Landrat des Kreises Offenbach und dem Bürgermeister der Stadt Langen war auch Herr Enis Gülegen, Vorsitzender des Landesausländerbeirats, anwesend und hat von der aktuellen Situation der Ausländerbeiräte in Hessen berichtet. Die Ausländerbeiräte aus dem Kreis Offenbach konnten sich durch die Veranstaltung untereinander besser kennenlernen, um gemeinsam an ihren politischen Zielen weiter arbeiten zu können.

## **4. Themen der Gremien und Ausschüsse**

Der Vorsitzende gibt eine kurze Zusammenfassung der Stadtverordnetenversammlungen vom 01.12. und 08.12.2022. Die Zusammenfassung wurde an alle anwesenden Mitglieder ausgeteilt. Frau Masterovenko bittet den Vorsitzenden, die wichtigsten Punkte und





Zahlen zu benennen. Der Vorsitzende sagt zu, diese bis zur nächsten Sitzung zusammenzufassen und vorzulegen.

Herr Rohrbach (Die Linke) informiert, dass seine Fraktion eine Veranstaltungsreihe plant, unter dem Motto „Kommunalpolitik auf links gedreht“. Die ersten 3 Veranstaltungen die in der Stadthalle stattfinden würden, würde dazu genutzt werden, die Ehrenamtlichen, Ausländerbeirat und das Jugendforum einzuladen. Diese hätten dann die Möglichkeit über eigene Erfahrungen, Sorgen, Gedanken evtl. auch Wünsche zu berichten. Deshalb bittet die Fraktion Die Linke, jeweils Mitglieder zur benennen, die sich gerne dabei beteiligen mögen. Als Vertreter des Ausländerbeirats würden folgende Personen teilnehmen: Herr Canbolat, Frau Masterovenko, Herr Ayobi und Herr Cuoio.

## **5. Neuwahl eines/r Vertreters/in und einer Stellvertretung für:**

### **Stellvertretende Delegierte für den Kreisausländerbeirat, Ausschuss für Umwelt und Bau, Integrationsforum**

Der Vorsitzende teilt mit, dass für die ausgeschiedenen Mitglieder des Ausländerbeirates, Herrn Antonio Scaglione und Herrn Deniz Demir die Wahl der Vertretung bzw. Stellvertretung für den stellvertretenden Delegierten für den Kreisausländerbeirat, Ausschuss für Umwelt und Bau sowie Integrationsforum durchzuführen ist.

Der Vorsitzende schlägt eine Wahl per Handhebung als offene Abstimmung vor. Die Mitglieder sind damit einhellig einverstanden.

Zunächst erfolgt die Wahl zweier stellvertretenden Delegierten für den Kreisausländerbeirat. Hierzu erklärten sich Frau Sabrin Ali Said und Herr Wali Ayobi bereit.

Abstimmungsergebnis:

|             | Ja | Nein | Enth. |
|-------------|----|------|-------|
| Abstimmung: | 11 | -    | -     |

Damit sind Frau Sabrin Ali Said und Herr Wali Ayobi zu stellvertretenden Delegierten für den Kreisausländerbeirat gewählt. Sie nehmen die Wahl an.

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|



Danach erfolgt die Wahl als Vertreter/in für die Teilnahme an den Sitzungen des Ausschusses für Umwelt und Bau. Herr Donato Cuoio erklärt sich als Vertreter bereit.

Abstimmungsergebnis:

|             | Ja | Nein | Enth. |
|-------------|----|------|-------|
| Abstimmung: | 10 | -    | 1     |

Damit ist Herr Donato Cuoio als Vertreter für die Teilnahme an den Sitzungen des Ausschusses für Umwelt und Bau gewählt. Er nimmt die Wahl an.

Es erfolgte keine Wahl als Vertreter/in für das Integrationsforum, da momentan das Integrationsforum nicht existiert bzw. ruht.

## 6. Planung der Projekte für dieses Jahr

- a) Malwettbewerb
- b) Stadtspaziergang
- c) Integrationsmesse
- d) Fußballturnier
- e) Vortrag „Anschlag in Hanau – 3 Jahre danach“
- f) Interkultureller Tag Langen während den Interkulturellen Wochen

Herr Canbolat stellt detailliert die Projekte des Ausländerbeirates für dieses Jahr vor.

### a) Malwettbewerb

Frau Masterovenko teilt mit, dass sie momentan das Projekt aus persönlichen Gründen nicht weiter vorantreiben möchte. Falls sich ein anderes Mitglied dazu bereit erklären sollte, dieses zu übernehmen, wird Sie die fertig gestellten Plakate und Materialien übergeben. Herr Canbolat stimmt zu, dieses Projekt erstmals ruhen zu lassen.

### b) Stadtspaziergang

Der Vorsitzende berichtet, dass er schon vor 2 Jahren einen Stadtspaziergang unter dem Motto „Integration durch Information“ vorgeschlagen hat. Deshalb schlägt er nochmals vor, mit den Mitgliedern des Ausländerbeirats und neuen Stadtbürgern die interessiert sind, einen Rundgang zu den Stätten der Langener Stadtgeschichte zu machen. Dieses kann dann an einem Wochenende im Mai stattfinden. Herr Canbolat bat Frau Hielscher

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|



(Stellv. FDL 1) um die Terminanfrage beim Stadtarchiv. Frau Hielscher erklärt sich bereit, beim Herrn Heribert Gött (Mitarb. Stadtarchiv), zwecks einem Termin nachzufragen.

## c) Integrationsmesse

Frau Masterovenko erläutert ihre Idee. Da das Thema „Flüchtlinge“ noch sehr präsent ist, würde sie gerne mit einigen Kooperationspartnern wie z.B. „Miteinander“ und verschiedenen Institutionen, Vereinen oder Ehrenamtlichen, die den Flüchtlingen helfen, zusammenarbeiten. Die Flüchtlinge hätten dann die Möglichkeit, sich bei verschiedenen Organisationen, Informationen zu verschiedenen Themen einzuholen. Dazu möchte sie eine Arbeitsgruppe bilden, die ihr hilft, solche Veranstaltung zu organisieren. Der Vorsitzende bittet die Mitglieder, sich mit weiteren Ideen einzubringen. Momentan sollte dazu der Vorbereitungsausschuss die Ideen sammeln und bei nächsten Sitzung vortragen.

## d) Fußballturnier

Wird von heutiger Sitzung gestrichen und auf die nächste Sitzung verschoben.

## e) Vortrag „Anschlag in Hanau – 3 Jahre danach“

Der Vorsitzende möchte an den Anschlag in Hanau vor 3 Jahren erinnern, dieser sollte nicht in Vergessenheit geraten. Deshalb bittet er, dass jedes Jahr eine Informationsveranstaltung dazu stattfinden sollte. Am 23.02. 19.00 Uhr oder 19.30 Uhr hat der Vorsitzende 2 Lokalitäten dafür reserviert. Die erste, ist in der Stadthalle (Tagungsräume) und die zweite im Saal der Petrusgemeinde. Der Vorsitzende verkündet, dass Herr Marius Weiss Hessischer Landtagsabgeordnete zugestimmt hat, an der Informationsveranstaltung teilzunehmen. Herr Rohrbach (Die Linke) weist darauf hin, dass an diesem Tag die Stadtverordnetenversammlung stattfindet. Der Vorsitzende schlägt dann vor, den 24.02. als alternativen Termin zu nehmen. Frau Masterovenko berichtet, dass am 24.02. die Kundgebung zu Ukraine Krieg in Frankfurt stattfindet und Sie nicht an dem Termin teilnehmen könnte, deshalb schlägt Sie den 22.02. vor. Der Vorsitzende erklärt, dass er den Termin am 24.02. belassen möchte und bittet, Herrn Dr. Kades die Verlegung der Informationsveranstaltung zu übernehmen. Dieser stimmt zu.

Nachtrag: Der Vortrag „Anschlag in Hanau – 3 Jahre danach“ findet am **24.02.2023 um 19:30 Uhr** in der Petrusgemeinde, Bahnstraße 46 statt.





## f) Interkultureller Tag Langen während den Interkulturellen Wochen

Der Vorsitzende erläutert das Programm und verkündet, dass es sehr viel Arbeitsaufwand erfordert, so eine Veranstaltung zu planen. Er bittet alle Mitglieder, bei den Vorbereitungen, ihn tatkräftig zu unterstützen. Dabei wünscht er sich, dass auch andere Nationen (Vereine) vertreten sind, um ein multikulturelles Programm zusammenzustellen. Der Vorsitzende nimmt zur Kenntnis, dass alle Mitglieder diesem zugestimmt haben. Er weist gleichzeitig darauf hin, dass so eine Veranstaltung höhere Kosten mit sich bringt und das Budget von 1.000 Euro nicht ausreicht. Deshalb bittet er, als Vertreter des Ausländerbeirats um Zustimmung aller Mitglieder, einen Antrag zur Erhöhung des Budgets für Sonderveranstaltungen bei der Stadtverordnetenversammlung zu stellen. Dieses wird benötigt, um die Honorare, Materialkosten und andere Aufwendungen bezahlen zu können. Die Mitglieder stimmten zu.

## 7 Sonstiges

- Herr Dr. Kades informiert, dass der Ramadan am 23.03.23 anfängt und am 25.03. ein gemeinsames Treffen diesbezüglich im Gemeindehaus, Bahnstraße 45 stattfindet. Die Mitglieder werden gebeten, dies an ihre Moscheen weiterzuleiten.
- Der Vorsitzende schlägt als Idee vor, im nächsten Jahr im Namen des Ausländerbeirats einen Jahresempfang zu veranstalten. Dazu sollen nicht nur die Deutschen sondern auch die Migrant\*innen Organisationen und Geschäftsleute eingeladen werden. Jedenfalls könnte der Ausländerbeirat dadurch besser seine Präsenz zeigen.
- Der Vorsitzende bittet, dass die Delegierten der verschiedenen Ausschüsse, die ihre Berichte bei Ausländerbeiratssitzung vortragen möchten, vorher schriftlich diese bei der Geschäftsführung einreichen.

Ende der Sitzung: **20:18 Uhr**

Mehmet Canbolat  
Vorsitzender

**gez.**

Anette Josko  
Schriftführung

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|